Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **25 (1907)**

Heft 9

PDF erstellt am: **29.04.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

№ 9 XXV. Jahrgang Bern, Samstag, 12. Januar 1907 Berne, Samedi, 12 Janvier XXVme année № 9

**Abonnemente:**
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 15 cts.

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

**Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages**

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenzirkulation und Barvorrat der einzelnen Banken. — Banque d'émission suisses: Circulation et encaisse métallique de chaque banque. — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen im November 1906 (Nachtrag). — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en novembre 1906 (Supplément). — Geld- und Effektenmarkt im Jahre 1906. — Revision kaufmännischer und industrieller Unternehmungen. — Schuhwaren-Einfuhr in Indien. — Ergebnisse der eidg. Betriebszählung. — Preiserhöhung in der Elektrizitätsindustrie. — Postlehrlingsstellen. — Places d'apprentis postaux. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

# Amtlicher Teil — Partie officielle

## Konkurse. — Faillites. — Fallimenti

### Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sich, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

### Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Bern.** *Konkursamt Bern-Stadt.* (61)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft «Hotel National», Baugesellschaft, mit Sitz in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Januar 1907.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Januar 1907, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus II. Stock, Zimmer 23.

Eingabefrist: Bis 12. Februar 1907.

**Kt. Schwyz.** *Konkursamt Gersau.* (59)

Gemeinschuldner: Camenzind, Jos. Mar^a, Müller, zur Neumühle, in Gersau.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1907.

Erste Gläubigerversammlung: 23. Januar 1907, nachmittags 1 Uhr, auf dem Notariat Gersau.

Eingabefrist: 15. Februar 1907.

**Ct. del Ticino.** *Ufficio dei fallimenti di Lugnno.* (65)

Fallito: Giussani, Oreste, già in Lugano.

Data della dichiarazione del fallimento: 7 gennaio 1907.

Prima adunanza dei creditori: 22 gennaio 1907, alle ore 3 pom., nell'ufficio d'esecuzione e fallimenti in Lugano.

Termine per le insinuazioni: 12 febbraio 1907.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (72)

Failli: Blum, Joseph, négociant, Rue du Port, 3.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 décembre 1906.

Première assemblée des créanciers: 21 janvier 1907, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.

Délai pour les productions: 12 février 1907.

### Kollokationsplan. — Etat de collocation

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Graduatoria.

(L. E. 249 e 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. St. Gallen.** *Konkursamt Tablat.* (55)

Gemeinschuldner: Thalmann, Adolf, Fuhrhalter, Riethäusli, in St. Georgen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Januar 1907.

**Ct. del Ticino.** *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (64)

Fallito: Bellasi-Quadri, Remo, di Agno.

Data del deposito: 12 gennaio 1907.

Termine per le opposizioni: 22 gennaio 1907.

Seconda adunanza dei creditori: 1° febbraio 1907, alle ore 3 pomeridiane, nell'ufficio d'esecuzione e fallimenti, in Lugano.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (73)

Faillie: Société anonyme «La Neva»; manufacture de savons, à Carouge.

Délai pour intenter l'action en opposition: 22 janvier 1907.

### Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Bülach.* (63²)

Gemeinschuldnerin: Obstbaugenossenschaft Heimgarten be Bülach.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 22. Januar 1907.

**Kt. Aargau.** *Konkursamt Muri.* (70)

Gemeinschuldner: Stöckli, Josef, Fabrikant, in Besenbüren.

Anfechtungsfrist: Bis 19. Januar 1907.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de Lausanne.* (69/71)

Faillis:

Ehninger & Cie., fabrique de confiserie, à Lausanne.

Melliger, P., charpente et scierie, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 22 janvier 1907.

### Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (56)

Gemeinschuldnerin: Meili, Pauline geb. Hafner, wohnhaft Volkmarstrasse Nr. 8 in Zürich IV, Inhaberin der Firma «P. Meili-Hafner», Luzerner Teppichhalle, in Luzern.

Datum des Widerrufes: 8. Januar 1907.

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Konkursamt Hinterland in Herisau.* (57)

Gemeinschuldner: Scheitlin, Heinrich, Müller, Herisau.

Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1906.

Datum des Widerrufes: 12. Januar 1907.

### Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Zürich I.* (78²)

Aus dem Konkurse des Koller-Bauer, Jakob, Gastwirt zur Blume, in Zürich, gelangt Freitag, den 15. Februar 1907, nachmittags 5 Uhr, im Café Schneebeli am Limmatquai, auf öffentliche Steigerung:

Das Wohnhaus mit Zinnenanbau — Hotel und Restaurant zur Blume — am Limmatquai 58, in Zürich I, gelegen, unter Nr. 601 für Fr. 142,900 assekuriert, mit einem Grundflächeinhalt von 253,6 Quadratmeter, samt dem Hotel-Mobiliar — 52 Betten etc.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. Februar 1907 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

**Kt. Basel-Land.** *Konkursamt Arlesheim.* (62)

Mittwoch, den 16. Januar 1907, von nachmittags 2 Uhr an, werden aus der Konkursmasse der Firma Mix-Schulz & Cie, in Birsfelden, Fabrik für chemische Produkte, gegen bar versteigert werden: Zirka 18,000 St. diverse Flaschen, dunkelblau und halbweiss, 6500 St. diverse Dosen, 2 S. Korkzapfen, 7 S. Kreidemehl, 10 Kisten Schuhcrêmegläser (zirka 7000 St.), 1 Quantum Seifensand, zirka 600 Flaschen diverse Putzextrakte und Wichse, 1 Bureaustuhl, 1 eiserner Ofen, 1 Kochherd, 1 Handwagen, 1 Dezimalwage etc. etc.

**Kt. Basel-Land.** *Konkursamt Binningen.* (60)

Mittwoch, den 13. Februar 1907, nachmittags 2 Uhr, werden im Schlüssel in Binningen, auf Requisition des Konkursamtes Basel, aus der Konkursmasse Mönch & Wörner, Baugeschäft, in dorten, versteigert:

A. 346, 347, 349, 352. 61 a 71 m² Baureal im Dreispitz in Binningen.

Amtliche Schatzung Fr. 17,600.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 2. Februar 1907 bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Kt. St. Gallen.** *Konkursamt Tablat.* (58)

**Zweite Liegenschaften-Steigerung.**

Gemeinschuldner: Schweizer, Heinrich, Landwirt, in Büchel, St. Georgen.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 13. Februar 1907, nachmittags 4 Uhr, im «Hirschen», in St. Fiden.

Objekte:

a. Ein Wohnhaus Nr. 830, assekuriert für Fr. 6700.
b. Eine Scheune Nr. 831, assekuriert für Fr. 6000.
c. Eine Viehhütte Nr. 829, assekuriert für Fr. 600.
d. Ein Wagenschopf Nr. 2212, assekuriert für Fr. 600.
e. 6 ha 53,87 Aren Wieswachs, Garten und Hofstatt.
f. 4 ha 37,80 Aren Wieswachs, assekuriert für Fr. 36,000.
g. 2 ha 45 Aren Weidgang, assekuriert für Fr. 4000.
h. 94,29 Aren Waldboden, assekuriert für Fr. 1300.

Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 49,500.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 des B.-G. über Schuldbetreibung und Konkurs verwiesen.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen dor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (74)

Débitrice: Société anonyme de l'Hôtel Moderne, Rue Croix d'Or, 1.

Date du jugement accordant le sursis: 10 janvier 1907.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 1er février 1907.

Assemblée des créanciers: 28 février 1907, à 10 heures du matin, à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 février 1907.

### Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Berne.** *District de Moutier.* (75)

Par jugement en date du 4 janvier 1907, M. le vice-président du tribunal du district de Moutier a prorogé de un mois le sursis concordataire accordé au sieur Scherrer-Burger, Dominique, hôtelier et boulanger, à Courrendlin, le 5 novembre 1906.

Moutier, le 10 janvier 1907.

Le commissaire au dit sursis:
*Schaffter*, not.

### Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich.** *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (68²)

Schuldner: Grabs, Richard, Obst- und Gemüsehändler, Eisenbahnstrasse Nr. 22, in Zürich II.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 25. Januar 1907, nachmittags 3 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

**Kt. Bern.** *Gerichtspräsident II von Bern (als erstinstanzliche Nachlassbehörde).* (77)

Schuldner: Vollmar, Heinrich, Uhren- und Bijouteriehandlung, Spitalgasse 2, in Bern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 22. Januar 1907, vormittags 10 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten II von Bern (Amthaus, Waisenhausstrasse 7, I. Stock, Zimmer Nr. 14).

**Kt. Luzern.** *Präsidium des Bezirksgerichts Luzern.* (67)

Schuldnerin: Frau Huber-Winterhalter, B., Weisswaren und Stickereien, Haldenstrasse 13, in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 17. Januar 1907, vormittags 11 Uhr, im Saale des Bezirksgerichtes, Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern.

**Kt. Solothurn.** *Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten.* (66)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag des Schibler, Gustav, von Walterswil, in Biberist, Inhaber der Firma «G. Schibler», Uhrensteinfabrikation in Biberist, ist Tagfahrt angesetzt auf Mittwoch, den 16. Januar 1907, morgens 10 Uhr.

## Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

**Kt. Bern.** *Gerichtspräsident II von Bern.* (76)

Verhandlung betreffend Aufhebung des unterm 22. Juni 1906 über das Baugeschäft Bümpliz-Delsberg, A.-G. in Liq., verhängten Kuratels, Dienstag, den 5. Februar 1907, vormittags 10 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten II von Bern, Amthaus, I. Stock, Zimmer Nr. 14.

Den Interessenten ist das Erscheinen freigestellt.

Die bezüglichen Akten liegen vom 15. Januar 1907 hinweg im oben angegebenen Lokal zur Einsicht auf.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio

### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1907. 9. Januar. Firma **H. von Arx & Co** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 81 vom 2. März 1906, pag. 321). Jules Meier ist aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Die beiden übrigen Gesellschafter Hermann von Arx und Heinrich Bachmann führen das Geschäft unverändert weiter, und es zeichnet jeder die Firma nunmehr durch Einzelunterschrift.

9. Januar. In der Firma **H. Corrodi-Hanhart** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 283 vom 7. Juli 1905, pag. 1129) ist die Prokura Hans Scheller erloschen.

9. Januar. Die Firma **W. Surber-Kölliker, Farbholz- & Gewürzmühle Albisrieden-Zürich** in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 62 vom 4. März 1897, pag. 251) erteilt Prokura an Ernst Surber, von Affoltern b. Zürich, in Albisrieden.

9. Januar. Inhaberin der Firma **B. Walther-Melchior** in Winterthur ist Barbara Walther, geb. Melchior, von Riein (Graubünden), in Winterthur. Spezerei- und Delikatessenhandlung. Wartstrasse 1.

9. Januar. Die Firma **Hans Tanner** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 267 vom 27. Juni 1905, pag. 1065) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Waffenplatzstrasse 39, Zürich II.

9. Januar. Unter der Firma **Milchproduzenten-Genossenschaft Rickenbach** hat sich, mit Sitz in Rickenbach, am 21. Februar 1906 eine Genossenschaft gebildet, welche möglichst vorteilhafte, gemeinsame Verwertung der entbehrlichen Milch bezweckt. Genossenschafter können jeder handlungsfähige, in bürgerlichen Ehren stehende Viehbesitzer, sowie gesetzlich vertretene Witwen und Waisen werden, welche die Statuten unterzeichnen und die Interessen der Genossenschaft fördern helfen. Gesuche um Aufnahme oder Austritt sind dem Präsidenten schriftlich einzureichen und der Genossenschaftsversammlung zur Beschlussfassung vorzulegen. Der Austritt ist frei und kann je auf eine einmonatliche Kündigung hin erfolgen. Beim Tode eines Genossenschafters geht die Mitgliedschaft auf einen direkten Erben über, wenn derselbe die erforderlichen Eigenschaften besitzt und nicht ausdrücklich Verzicht leistet. Die Genossenschaftsversammlung ist befugt, Mitglieder, die den Zweck der Genossenschaft gefährden oder den Statuten und Beschlüssen derselben beharrlich zuwiderhandeln, auszuschliessen. Austretende verlieren jedes Anrecht auf die Aktiven der Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder, für welche ein direkter Gewinn nicht beabsichtigt wird, ist ausgeschlossen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, zugleich Aktuar, und einem Quästor, vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Quästor zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Ulrich Greuter-Ernst, Vizepräsident und Aktuar: Johann Greuter, und Quästor: Heinrich Mörgeli-Vollenweider, alle von und in Rickenbach.

10. Januar. Die Firma **Carl Denzler-Class** in Zürich I (S. H. A. B Nr. 217 vom 2. Oktober 1894, pag. 889) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers: Zürich I, Löwenstrasse 71.

10. Januar. In der Firma **A. Denzler-Class** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1894, pag. 14) ist die Prokura des Carl Denzler-Class erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich Löwenstrasse 71, Zürich I, woselbst auch die Firmainhaberin wohnt.

10. Januar. Die Firma **Hermann Huber** in Bauma (S. H. A B. Nr. 244 vom 2. Oktober 1895, pag. 1015) erteilt Prokura an Adolf Huber, von und in Bauma, den Sohn des Firmainhabers.

10. Januar. **Sennereigenossenschaft Unter-Lunnern-Obfelden** in Obfelden (S. H. A. B. Nr. 488 vom 14. Dezember 1905, pag. 1949). Jakob Meier und Heinrich Gut-Gut sind aus dem Vorstand ausgetreten. An ihre Stellen wurden gewählt: August Strebel, von Geltwil, in Rickenbach-Meerenschwand (Aargau), als Präsident (zugleich Quästor), und Heinrich Studer-Bruder, von und in Unter-Lunnern, als Beisitzer. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar — wie bisher: Heinrich Studer-Gut — rechtsverbindliche Unterschrift.

**Berichtigung von Druckfehlern:**

1) S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1907, pag. 14, zweite Spalte: Die gelöschte Firma **Paul Carpentier** hatte ihr Domizil in Zürich I.

Der Kollektivgesellschafter Fritz Carpentier der Firma **Paul Carpentier & Söhne, Bücherfabrik Zürich** in Zürich I wohnt in Zürich II.

2) S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1907, pag. 22, Eintrag der **Viehzuchtgenossenschaft Eglisau** in Eglisau. Der Quästor und Vizepräsident heisst Heinrich «Schnetzer», nicht «Schmetzer».

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Aarwangen.*

1907. 9. Januar. Die **Porzellanfabrik Langenthal A.-G. (Fabrique de porcelaine Langenthal S. A.)**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 314 vom 24. Juli 1906, pag. 1253), erteilt Prokura dem technischen Direktor August Schödl, von Altrohlau (Böhmen), in Langenthal, in dem Sinne, dass er mit je einem die Unterschrift führenden Mitgliede des Verwaltungsrates (Präsident oder Vizepräsident) kollektiv zeichnet.

*Bureau Bern.*

8. Januar. Der Verein unter der Firma **Wirthe-Verein der Stadt Bern und Umgebung**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 90 vom 16. April 1891, pag. 369, und Nr. 143 vom 5. April 1905, pag. 569) hat in seiner Generalversammlung vom 22. November 1906 die Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 2. Die Generalversammlung bestimmt jeweilen den Jahresbeitrag. Neu eintretende Mitglieder bezahlen das Unterhaltungsgeld marchzäblig. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Sodann wurden an Stelle der Herren Othmar Merz, Präsident, und E. Budliger, Sekretär, gewählt, als Präsident: der letztgenannte E. Budliger, Wirt zum Hotel Zimmerleuten, und als Sekretär: Fritz Widmer, Wirt, beide in Bern.

8. Januar. Die Firma **Hôtel National, Baugesellschaft (Société immobilière de l'Hôtel National)**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 123 vom 26. März 1903, pag. 489, und Nr. 269 vom

23. Juni 1906, pag. 1073) ist infolge Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs von Amteswegen gestrichen worden.

9. Januar. Inhaber der Firma **C. Zbinden, Zimmergeschäft Bümpliz,** in Bümpliz ist Christian Zbinden, von Wahlern, wohnhaft in Bümpliz. Natur des Geschäftes: Zimmerei in Bümpliz. Der Firmainhaber erteilt Prokura an Hermann Tanner, von Trub, in Bümpliz.

9. Januar. **Merkur, Schweiz. Importgesellschaft (Mercur, Société suisse d'importation),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 42 vom 1. Februar 1905, pag. 165). Die an Johann Schaffner erteilte Prokura ist erloschen.

9. Januar. Der Verein unter der Firma **Verein für die bernische Trinkerheilstätte Nüchtern bei Kirchlindach,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 96 vom 1. Juli 1890, pag. 511, und Nr. 256 vom 10. September 1898, pag. 1070), hat in seiner Generalversammlung vom 27. September 1905 seine Statuten revidiert und dabei folgendes festgestellt: Der Verein führt nun den Namen **Vereln für die bernische Heilstätte Nüchtern in Kirchlindach** und hat seinen Sitz in Bern. Er hat zum Zwecke, die im Jahre 1891 eröffnete Heilstätte «Nüchtern» zu betreiben und fortzuführen. In dieselbe werden Personen, welche der Trunksucht anheimgefallen sind, zum Zwecke ihrer Heilung aufgenommen. Mitglieder des Vereins sind: a. Alle Männer und Frauen, welche einen einmaligen Beitrag von wenigstens Fr. 40 oder einen regelmässigen Jahresbeitrag von wenigstens Fr. 4 entrichten; b. Korporationen (z. B. Kirch-, Einwohner- und Burgergemeinden, Vereine, etc.), welche einen einmaligen Beitrag von wenigstens Fr. 100, zahlbar auf einmal oder in beliebigen Raten innerhalb zweier Jahre, oder einen regelmässigen Jahresbeitrag von wenigstens Fr. 10 entrichten; c. alle Inhaber von Anteilscheinen, welche im Betrage von mindestens Fr. 100 ausgegeben werden. Der Austritt aus dem Verein steht jederzeit frei und geschieht durch schriftliche Anzeige beim Vereinspräsidenten. Für die Verbindlichkeit des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: 1) Die Hauptversammlung; 2) der aus dem Präsidenten und wenigstens 20 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat. Ueberdies haben sowohl der Staat als der Ausschuss für kirchliche Liebestätigkeit das Recht, sich im Verwaltungsrat durch je einen Abgeordneten mit Sitz und Stimme vertreten zu lassen; 3) die aus 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates bestehende Direktion. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident und der Sekretär des Vorwaltungsrates durch Kollektivzeichnung. Präsident ist Harald Marthaler, Pfarrer, in Bern; Sekretär ist Hans Bürgi, Pfarrer, in Kirchlindach. Damit fallen die früher publizierten Tatsachen, soweit solche zur Publikation zu gelangen haben, dahin.

9. Januar. Inhaber der Firma **Ernst Winter** in Bern ist Ernst Johann Winter, von Kaisten (Aargau), in Bern. Natur des Geschäfts: Marchandtailleur, Kramgasse 45, Bern.

*Bureau Biel.*

9. Januar. Edmond Steiner und Arnold Steiner, beide von Herzogenbuchsee, wohnhaft in Biel, haben unter der Firma **Steiner frères** in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1906 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation. Geschäftslokal: Mittelstrasse 19.

9. Januar. Die Firma **G. Vollichard,** fabrication de cadrans in Biel (S. H. A. B. Nr. 100 vom 13. März 1903, pag. 397) ist infolge Verkauf und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

*Bureau de Courtelary.*

8 janvier. Ange Siera, d'Arola (Italie), Henri Siora, fils d'Ange, d'Arola (Italie), et François Soldati, fils de François, de Noggio (canton du Tessin), les trois domiciliés à Sonceboz, ont constitué sous la raison sociale **Siora et Cie,** une société en nom collectif ayant son siège à Sonceboz et qui a commencé ses opérations le 1er janvier 1907. Genre de commerce: Entreprise de bâtiments. Bureau: Sonceboz.

*Bureau de Delémont.*

9 janvier. La **Brasserie de Delémont,** société par actions **(Actienbraucrei Delsberg),** société anonyme ayant son siège à Delémont, a, dans son assemblée générale du 15 décembre 1906, revisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 5 avril 1900, n° 129, page 519 et du 20 avril 1900, n° 147, page 591: Le conseil d'administration est autorisé à déléguer une partie de ses pouvoirs à un comité restreint ou à l'un ou l'autre de ses membres et à leur conférer la signature sociale. Le directeur a la signature sociale collectivement avec l'un ou l'autre des membres du conseil d'administration. Les membres du conseil d'administration sont: 1° Albert Gürtler, de Allschwil, à Delémont; 2° Arthur Gouvernon, des Bois, à Delémont; 3° Albert Meister, de Matzendorf, à Delémont; 4° Walther Huber, de Soleure, à Gerlafingen, et 5° Albert Joray, de Belprahon, à Delémont. Dans sa séance du 30 décembre 1906, le conseil d'administration a nommé en qualité de directeur de la société précitée: Gérald Siegfried, de Thalwil, à Delémont.

*Bureau de Moutier.*

7 janvier. Le chef de la maison **F. Sassoli,** à Corcelles, est François Sassoli, originaire de Sant'Agata (Belogne, Italie), domicilié à Corcelles. Genre de commerce: Vins et bière en gros, à l'emporter. Bureau: Corcelles.

## Schwyz — Schwyz — Svitto

1907. 4. Januar. Die Firma **August Wintermantel, Filiale Brunnen,** Edel- und Halbedelsteinschleiferei, Steinbijouterien (S. H. A. B. Nr. 107 vom 28. April 1894, pag. 437, und Nr. 231 vom 17. August 1896, pag. 952), ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen. Damit ist die an Jakob Zwicky erteilte Prokura dahingefallen.

6. Januar. Inhaber der Firma **Jos. Kenel** in Schwyz ist Jos. Kenel, von Arth, in Schwyz. Natur des Geschäftes: Möbelfabrik.

## Glarus — Glaris — Glarona

1907. 8. Januar. Die Firma **Brauerei Erlen Staub & Cie in Liquid.** in Glarus (S. H. A. B. Nr. 9 vom 9. Januar 1906, pag. 34) ist nach beendigter Liquidation erloschen.

9. Januar. Inhaber der Firma **Gabriel Tschudi** in Glarus ist Gabriel Tschudi, von und in Glarus. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren und Landesprodukte.

## Zug — Zoug — Zugo

1907. 9. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spinnerei an der Lorze** (Filature sur la Lorze) in Baar, mit Filiale in Bellegarde, Frankreich, hat in der Generalversammlung vom 22. Dezember 1906 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 29 vom 2. März 1883/II, pag. 216, und Nr. 59 vom 18. Juni 1886, pag. 411, publizierten Tatsachen getroffen: Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Mitglieder der Direktion, welche zur Verpflichtung der Gesellschaft mittelst Einzelunterschrift oder per procura berechtigt sind; indessen kann er jederzeit auch Kollektivunterschrift anordnen. Die Unterschriften des Direktors August Henggeler und des Prokuristen Gottlieb Frei sind erloschen. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift sind ernannt worden: Gottlieb Frei, von Hedingen (Kt. Zürich), und Rudolf Bosshardt, von Hofstetten b. Elgg (Kt. Zürich), beide in Baar, Otto Wirth, von Töss (Zürich), in Bellegarde, welcher nur für diese Filiale per procura zeichnet.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère).*

1907. 7 janvier. La raison **H. Pierroz-Kühne,** à Bulle (F. o. s. du c. du 28 février 1906, n° 77, page 306), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à l'exploitation de l'Hôtel Moderne.

7 janvier. La raison **Eugène Waeber,** à Bulle (F. o. s. du c. du 13 mars 1883, n° 36, page 272), est radiée ensuite du décès du titulaire.

La raison **Henri Finks,** à Bulle (F. o. s. du c. du 15 octobre 1895, n° 255, page 1063), ajoute à son commerce: Exploitation de l'Hôtel Moderne.

9 janvier. La raison **J. Donderi,** à La Tour de Trême (F. o. s. du c. du 5 novembre 1900, n° 364, page 1459), transfère son siège à Bulle, où il exploite la Brasserie du Midi.

9 janvier. La raison **Xavier Buchs,** à Avry-devant-Pont (F. o. s. du c. du 4 mars 1904, n° 88, page 349), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à l'exploitation de l'Hôtel des Trois Rois, à La Cantine.

9 janvier. Le conseil d'administration des **Chemins de fer électriques de la Gruyère,** à Bulle (F. o. s. du c. du 16 mai 1902, n° 190, page 757), a nommé l'ingénieur Paul Manuel, ancien directeur des Chemins de fer fédéraux, à Lausanne, membre du comité de direction, et lui a conféré la signature sociale conjointement avec le secrétaire, dans le sens et la portée de celle donnée aux autres membres de ce comité.

*Bureau de Fribourg.*

8 janvier. La raison **L. Bourgknecht,** pharmacien, à Fribourg (F. o. s. du c. 1894, page 727), est éteinte ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif ont été repris par la nouvelle maison «Pharmacie Bourgknecht».

Le chef de la maison **Pharmacie Bourgknecht,** à Fribourg, est Arnold, fils de Léopold Bourgknecht, de Fribourg, y domicilié, lequel a repris l'actif et le passif de la maison «L. Bourgknecht», radiée. Genre de commerce: Pharmacie et droguerie. Bureau et magasin: Rue de Lausanne.

8 janvier. La raison **Vial Amédée,** pinte de l'Union, à Farvagny-le-Grand (F. o. s. du c. 1903, page 658), a été radiée d'office ensuite du décès du titulaire.

## Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Stadt Solothurn.*

1907. 8. Januar. Die Firma **Alfred Probst** (Baugeschäft) in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 409 vom 8. Oktober 1906, pag. 1633) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Alfred Probst, von Solothurn, und Edgar Schlatter, von Solothurn, beide wohnhaft in Solothurn, haben unter der Firma **Probst & Schlatter** in Solothurn eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1907 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Architekturbureau und Baugeschäft. Geschäftslokal: Obach Nr. 270.

8. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Luterbacher & Cie** in Solothurn (Uhrenfabrikation, Fabrication d'horlogerie) (S. H. A. B. Nr. 441 vom 11. November 1905, pag. 1762) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Luterbacher-Schlaefli» in Solothurn.

Inhaber der Firma **Luterbacher-Schläfli** in Solothurn ist Josef Luterbacher, von Steinhof, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Luterbacher & Cie» in Solothurn. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation (Fabrication d'horlegerie). Geschäftslokal: Wengistrasse Nr. 211.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1907. 8. Januar. Die Firma **Hch. Maag, Handelsgärtner** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 211 vom 21. Juli 1898, pag. 885) ist erloschen.

8. Januar. Heinrich Maag, von Altdorf und Schaffhausen, und Theodor Meili, von Stallikon (Zürich), beide in Schaffhausen, haben unter der Firma **Maag u. Meili** in Schaffhausen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1907 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Gartenbaugeschäft. Geschäftslokal: Im Tiergartengut.

9. Januar. Die Firma **Aug. Ritzmann,** Quincailleriе- und Merceriewarenhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 20. März 1883, pag. 303), ist infolge Liquidation des Geschäftes erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

*Bezirk Rheinfelden.*

1907. 8. Januar. Von der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktienbrauerei zum Feldschlösschen in Rheinfelden** mit Sitz in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 233 vom 10. Juni 1904, pag. 929) ist Theophil Roniger zurückgetreten; an seine Stelle wurden zu Direktoren gewählt: Adolf Roniger, von Magden, und Rudolf Gugelmann, von Attiswil, Kanton Bern, beide wohnhaft in Rheinfelden; dieselben führen nunmehr als Direktoren die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung unter sich oder mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder mit einem Prokuristen; ihre Unterschriften als Prokuristen sind erloschen. Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde ernannt: Theophil Roniger, von Magden, wohnhaft in Rheinfelden, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift nunmehr in dieser Eigenschaft führt.

8. Januar. Der **Bäckermeister-Verein Rheinfelden** in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. Februar 1905, pag. 241) hat sich in seiner Generalversammlung vom 28. November 1906 folgendermassen als Genossenschaft konstituiert: Firma und Sitz bleiben unverändert. Die Genossenschaft bezweckt, unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes, die Wahrung und Hebung der beruflichen Interessen und die Pflege der Kollegialität unter den Mitgliedern. Als Mitglieder werden aufgenommen alle Bäckermeister und deren Nachfolger, sofern sie nicht weiter als 2 Stunden vom Sitz der Genossenschaft entfernt wohnen. Der Eintritt ist frei und kann jederzeit erfolgen; der Austritt nur auf Ende des Jahres und muss schriftlich dem Vorstand angezeigt werden. Der Jahresbeitrag ist auf Fr. 8 festgesetzt. Die Austrittsgebühr beträgt Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung und der Vorstand. Der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens derselben führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Im Personalbestand des Vorstandes ist keine Aenderung eingetreten.

*Bezirk Zofingen.*

8. Januar. Die Firma **Korbwarenfabrik Rothrist, Otto Weber** in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 429 vom 5. Dezember 1902, pag. 1713) erteilt Prokura an Walter Laesser, von Williberg, in Rothrist.

9. Januar. Die Firma **J. Schlumpf** in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 313 vom 11. September 1901, pag. 1250) erteilt Prokura an Emil Schlumpf, von Mönchaltorf (Zürich), in Zofingen.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne.*

1907. 7 janvier. Le chef de la maison **Wüst-Corbaz**, à Renens-Gare, est Emile Wüst allié Corbaz, de Lupfig (Argovie), domicilié à Renens-Gare. Genre de commerce: Epicerie et charcuterie. Magasin: à Renens-Gare, à l'enseigne «Epicerie Centrale».

8 janvier. La maison **Henri Rubli**, à Lausanne, gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 7 février 1906), a transféré son bureau de la Solitude à la Rue du Grand Pont 12.

8 janvier. La raison **Paul Allenspach**, à Lausanne, exploitation d'une imprimerie et de la Feuille d'avis de Lausanne (F. o. s. du c. du 28 décembre 1889, 12 octobre 1894 et 4 juillet 1896), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

8 janvier. Le chef de la maison **Antoine Caparros**, à Lausanne, est Antoine Caparros, sujet espagnol, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du «Café d'Orient», Rue de la Caroline.

9 janvier. La société en commandite **Foerster, Baud & Cie**, à Lausanne, commerce de cuirs (F. o. s. du c. du 31 janvier 1901), est dissoute ensuite du décès de l'associé Charles Baud; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Rodolphe Foerster, de Moudon, Adrien Demiéville, de Villarzel, Palézieux, Sédeilles et Rossens, et Alfred Wenger, de Lausanne et de Forste (Berne), tous domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **R. Foerster & Cie**, une société en commandite dans laquelle Rodolphe Foerster est associé indéfiniment responsable et Adrien Demiéville et Alfred Wenger, commanditaires, chacun pour la sommo de cinq mille francs. La société «R. Foerster & Cie» a son siège à Lausanne et a commencé le 1er janvier 1907. Elle reprend la suite des affaires ainsi quo l'actif et le passif de la société «Foerster, Baud & Cie» qui vient de se dissoudre. Genre de commerce: Cuirs. Magasin: 8, Rue Neuve.

10 janvier. La société en nom collectif **Corbaz & Cie**, à Lausanne, imprimerie et lithographie (F. o. s. du c. du 7 janvier 1907), est dissoute d'un commun accord des associés; la liquidation sera opérée par les associés eux-mêmes.

*Bureau de Morges.*

9 janvier. Dans son assemblée du 20 décembre 1906, le **Syndicat agricole de St Saphorin**, association dont le siège est à St-Saphorin-sur-Morges (F. o. s. du c. des 13 mars 1895, nº 67, page 278, et 12 août 1903, nº 315, page 1278), a procédé au renouvellement de son comité et a élu président: Albert de Mestral; vice-président-caissier: Ulysse Golay, et secrétaire: Emile Bovy, tous à St-Saphorin-sur-Morges.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds.*

1907. 8 janvier. Le chef de la maison **A. Mathey**, à La Chaux-de-Fonds, est Madame Adèle Mathey, femme séparée de biens de Arthur-Henri Mathey, de La Sagne, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Agence agricole chaux-de-fonnière, machines à coudre «La Neuchâteloise», et commerce de machines et fournitures pour dites. Bureaux: 1, Rue de la Place d'Armes.

9 janvier. La société anonyme **Société d'Horlogerie Electa, ancienne Société d'Horlogerie de Genève**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 novembre 1902, nº 389, page 1553), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale en date du 31 décembre 1906. La liquidation sera opérée sous la raison **Société d'Horlogerie Electa, ancienne Société d'Horlogerie de Genève, en liquidation**, par les trois administrateurs: Jules Grumbach et Georges Bernheim, à La Chaux-de-Fonds, et Maurice Grumbach, à Paris, qui sont tous trois, dès maintenant, autorisés à signer individuellement au nom de la société en liquidation.

9 janvier. Le chef de la maison **M. Weinstein**, à La Chaux-de-Fonds, est Ide-Maer Weinstein, de Kalich (Pologne, Russe), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Mercerie, bonneterie, commerce d'étoffes en gros. Bureaux: 18, Rue de l'Envers.

**Genf — Genève — Ginevra**

1907. 8 janvier. La société en nom collectif **Goldenberg et Gunsberg**, à Carouge (F. o. s. du c. du 3 novembre 1905, page 1726), est déclarée dissoute dès le 1er janvier 1907.

L'associé Emmanuel Gunsberg, d'origine roumaine, domicilié aux Eaux-Vives, est resté, dès cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul sous la raison **Em. Gunsberg**, à Carouge. Genre d'affaires: Fabrique du produit dit Réésil (poudre contre la poussière). Locaux: Rue du Cheval Blanc, nº 12.

8 janvier. La société en nom collectif **C. Egli et Escolin**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 5 janvier 1906, page 18), est déclarée dissoute dès le 1er janvier 1907.

L'associé Charles Egli, d'origine lucernoise, domicilié aux Eaux-Vives, est resté, dès cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **Charles Egli**, aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Entreprise de ferblanterie et plomberie, appareillage pour eau et gaz. Bureau et ateliers: 17, Rue Versonnex.

9 janvier. La raison **Baud Antoine**, fabricant de fours, à Thônex (F. o. s. du c. du 4 septembre 1906, page 1458), est radiée en vertu de l'art. 13, dernier alinéa, du règlement du registre de commerce.

9 janvier. La maison **J. Lonstroff**, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 22 septembre 1898, page 1110), 1º a modifié l'indication de son genre d'affaires qui est actuellement: Fabrique et commerce d'articles en caoutchouc, et a pris comme sous-titre «Fabrique genevoise de caoutchouc», 2º a transféré son siège principal (bureau et usine), à Carouge, 16, Chemin des Moraines, et conserve son siège de Genève, 20, Rue du Marché, comme magasin de vente, ainsi que sa succursale à La Chaux-de-Fonds, 3º donne procuration à Gustave Isler, domicilié à Carouge.

9 janvier. Le chef de la maison **F. Baerlocher**, au Petit-Saconnex, commencée le 1er janvier 1907, est Ferdinand Baerlocher, d'origine st-galloise, domicilié au Petit-Saconnex. Genre d'affaires: Sculpture et marbrerie. Bureau et locaux: 24, Avenue d'Aire.

9 janvier. Mirko Steiner, d'origine hongroise, domicilié à Plainpalais, et Giuseppe-Maria Borelli, d'origine italienne, domicilié à Plainpalais, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale **Steiner et Borelli**, une société en nom collectif qui a commencé le 25 juin 1906. Genre d'affaires: Représentation commerciale. Bureaux: 19, Chemin des Epinettes. En date du 8 janvier 1907, la dite société «Steiner et Borelli», a été déclarée dissoute et l'associé Giuseppe-Maria Borelli est resté seul chargé de son actif et passif. La société est en conséquence radiée.

9 janvier. Le chef de la maison **Giuseppe-Maria Borelli**, à Plainpalais, commencée ce jour, est Giuseppe-Maria Borelli, d'origine italienne, domicilié à Plainpalais (ex-associé de «Steiner et Borelli», société dissoute, dont il a repris l'actif et passif). Genre d'affaires: Représentation commerciale. Bureau: 19, Chemin des Epinettes.

---

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle**

## Marken. — Marques

### Eintragungen. — Enregistrements

**Nr. 21456.** — 9. Januar 1907, 8 Uhr.

van Westerborg & Cie, Société des Albums Brevetés, Kaufleute, Luzern (Schweiz).

**Album.**

**Das „Lucerna" Spiel**

**Le Jeu „Lucerna"**

**The "Lucerna" Game**

---

**Nr. 21457.** — 10. Januar 1907, 8 Uhr.

Adolf Flügge, Fabrikant und Kaufmann, Hannover (Deutschland).

**Medizinische, pharmazeutische Präparate, Parfümerien, Liköre, sowie Zuckerwaren, Schokoladepräparate, Mehlpräparate u. Backwaren für medizinische u. diätetische Zwecke, Seifen und Badezusätze.**

*Blaudium*

---

**Nr. 21458.** — 10. Januar 1907, 8 Uhr.

Wilh. Gräb, Kaufmann, Zürich (Schweiz).

**Schuhwaren.**

---

### Löschungen

Nos 2505—2516, 2529, 2530, 7741, 12359 u. 13636. — Lotzbeck Gebrüder, Frauenfeld. — Am 10. Januar 1907 auf Ansuchen der Hinterleger gelöscht.

# Notenzirkulation und Barvorrat der einzelnen Banken in den Jahren 1881|90, 1891|1900, 1901 bis 1906.

## Circulation et encaisse métallique de chaque banque dans les années 1881|90, 1891|1900, 1901 à 1906.

Aufgestellt nach Massgabe der Wochensituationen vom Inspektorat der schweizerischen Emissionsbanken.

*Tableau dressé suivant les situations hebdomadaires par l'inspectorat des banques d'émission suisses.*

| Ordnungsnummer Numéro d'ordre | Emissionsbanken / *Banques d'émission* | Jahresdurchschnitt der ausgewiesenen Zirkulation in Tausenden Franken / *Moyenne annuelle de la circulation accusée par milliers de francs* | | | | | | | | | Jahresdurchschnitt des Barvorrates in Tausenden Franken / *Moyenne annuelle de l'encaisse métallique par milliers de francs* | | | | | | | | | | Verhältnis in Prozenten zwischen Barvorrat und ausgewiesener Zirkulation / *Proportion pour cent entre l'encaisse métallique et la circulation accusée* | | | | | | | | | | Rangordnung / *Rang* | | | | | | | | | | Ordnungsnummer Numéro d'ordre |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Zehnjähr. Durchschnitt 1881/90 *Moyenne des dix années 1881/90* | Zehnjähr. Durchschnitt 1891/1900 *Moyenne des dix années 1891/1900* | 1901 | 1902 | 1903 | 1904 | 1905 | 1906 | | Zehnjähr. Durchschnitt 1881/90 *Moyenne des dix années 1881/90* | Zehnjähr. Durchschnitt 1891/1900 *Moyenne des dix années 1891/1900* | 1901 | 1902 | 1903 | 1904 | 1905 | 1906 | Zehnjähr. Durchschnitt 1881/90 *Moyenne des dix années 1881/90* | Zehnjähr. Durchschnitt 1891/1900 *Moyenne des dix années 1891/1900* | 1901 | 1902 | 1903 | 1904 | 1905 | 1906 | Zehnjähr. Durchschnitt 1881/90 *Moyenne des dix années 1881/90* | Zehnjähr. Durchschnitt 1891/1900 *Moyenne des dix années 1891/1900* | 1901 | 1902 | 1903 | 1904 | 1905 | 1906 | |
| 1 | St. Gallische Kantonalbank | 7,621 | 11,799 | 12,864 | 12,976 | 13,078 | 13,284 | 13,567 | 13,595 | | 3,966 | 6,554 | 7,196 | 7,037 | 7,683 | 7,345 | 7,146 | 7,173 | 52,0 | 55,5 | 55,9 | 54,2 | 58,0 | 55,3 | 52,7 | 52,8 | 14 | 5 | 7 | 9 | 6 | 8 | 7 | 9 | 1 |
| 2 | Basellandschaftl. Kantonalbank | 1,239 | 1,844 | 1,816 | 1,827 | 1,852 | 2,691 | 2,898 | 2,863 | | 664 | 978 | 1,000 | 956 | 907 | 1,205 | 1,478 | 1,565 | 53,6 | 53,0 | 55,0 | 52,3 | 49,0 | 48,1 | 51,0 | 54,3 | 9 | 11 | 8 | 11 | 24 | 20 | 9 | 8 | 2 |
| 3 | Kantonalbank von Bern | 8,711 | 16,986 | 17,009 | 17,541 | 17,896 | 18,110 | 17,756 | 18,710 | | 4,819 | 8,706 | 10,697 | 10,311 | 11,901 | 10,768 | 10,775 | 11,714 | 55,3 | 54,5 | 62,9 | 58,8 | 67,6 | 59,5 | 60,7 | 62,6 | 7 | 8 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 4 | Banca cantonale ticinese | 1,900 | 1,976 | 1,848 | 1,889 | 1,855 | 1,890 | 1,940 | 1,966 | | 889 | 874 | 887 | 887 | 885 | 871 | 867 | 852 | 46,8 | 44,2 | 48,0 | 47,0 | 47,7 | 45,9 | 44,7 | 43,6 | 28 | 38 | 30 | 30 | 26 | 28 | 29 | 35 | 4 |
| 5 | Bank in St. Gallen | 6,719 | 14,019 | 16,437 | 16,630 | 16,646 | 17,003 | 17,378 | 17,250 | | 3,311 | 6,695 | 8,078 | 7,928 | 8,051 | 7,938 | 7,908 | 8,158 | 49,3 | 47,7 | 49,1 | 47,7 | 48,5 | 46,7 | 45,5 | 47,2 | 21 | 26 | 27 | 28 | 25 | 26 | 24 | 21 | 5 |
| 6 | Crédit agric. et industr. de la Broye | 501 | 814 | 908 | 939 | 928 | 942 | 964 | 962 | | 224 | 367 | 439 | 452 | 459 | 457 | 460 | 454 | 44,7 | 45,1 | 48,4 | 48,1 | 49,5 | 48,5 | 47,7 | 47,2 | 33 | 34 | 28 | 24 | 21 | 18 | 19 | 22 | 6 |
| 7 | Thurgauische Kantonalbank | 1,389 | 2,274 | 4,669 | 4,661 | 4,615 | 4,704 | 4,825 | 4,847 | | 776 | 1,174 | 2,438 | 2,627 | 2,615 | 2,693 | 2,643 | 2,641 | 55,9 | 51,6 | 53,4 | 56,4 | 57,3 | 57,2 | 54,8 | 54,5 | 6 | 13 | 13 | 4 | 7 | 6 | 6 | 7 | 7 |
| 8 | Aargauische Bank | 3,384 | 4,163 | 5,493 | 5,596 | 5,451 | 5,597 | 5,725 | 5,720 | | 1,801 | 2,112 | 2,886 | 3,110 | 3,043 | 2,831 | 2,920 | 3,151 | 53,2 | 50,7 | 52,5 | 55,6 | 55,8 | 50,6 | 51,0 | 55,1 | 10 | 16 | 14 | 6 | 8 | 13 | 10 | 6 | 8 |
| 9 | Toggenburger Bank | 971 | 971 | 899 | 920 | 918 | 937 | 955 | 956 | | 452 | 475 | 493 | 516 | 545 | 555 | 581 | 626 | 46,5 | 48,9 | 54,7 | 56,1 | 59,3 | 59,3 | 60,8 | 66,5 | 29 | 21 | 10 | 5 | 4 | 4 | 2 | 2 | 9 |
| 10 | Banca della Svizzera italiana | 1,859 | 1,978 | 1,865 | 1,915 | 1,892 | 2,857 | 2,934 | 2,924 | | 927 | 1,034 | 1,000 | 929 | 964 | 1,343 | 1,301 | 1,329 | 49,9 | 52,3 | 53,6 | 48,5 | 50,9 | 47,0 | 44,3 | 45,5 | 18 | 12 | 12 | 22 | 15 | 24 | 31 | 27 | 10 |
| 11 | Thurgauische Hypothekenbank | 907 | 988 | 923 | 936 | 926 | 947 | 966 | 969 | | 563 | 602 | 660 | 614 | 672 | 572 | 606 | 759 | 62,1 | 60,9 | 71,6 | 65,6 | 72,5 | 60,4 | 62,7 | 78,3 | 3 | 4 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 11 |
| 12 | Graubündner Kantonalbank | 2,681 | 3,924 | 3,721 | 3,799 | 3,764 | 3,795 | 3,878 | 3,905 | | 1,335 | 2,098 | 1,954 | 1,823 | 1,816 | 1,889 | 1,905 | 1,894 | 49,8 | 53,5 | 52,5 | 48,0 | 49,0 | 49,8 | 49,1 | 48,5 | 19 | 9 | 15 | 25 | 23 | 15 | 14 | 14 | 12 |
| 13 | Luzerner Kantonalbank | 1,587 | 4,149 | 5,405 | 5,581 | 5,506 | 5,523 | 5,550 | 5,444 | | 930 | 2,138 | 3,251 | 3,095 | 3,218 | 3,162 | 3,191 | 3,159 | 58,6 | 51,5 | 60,2 | 55,5 | 58,5 | 57,3 | 56,5 | 56,0 | 4 | 14 | 4 | 7 | 5 | 5 | 5 | 5 | 13 |
| 14 | Banque du Commerce | 16,338 | 20,595 | 21,846 | 22,516 | 22,355 | 22,886 | 23,254 | 23,196 | | 7,793 | 9,590 | 10,391 | 10,005 | 10,099 | 10,260 | 10,400 | 10,671 | 47,7 | 46,6 | 47,6 | 44,4 | 45,2 | 44,8 | 44,7 | 46,0 | 25 | 28 | 31 | 33 | 33 | 32 | 28 | 24 | 14 |
| 15 | Appenzell A.-Rh. Kantonalbank | 2,672 | 2,975 | 2,813 | 2,757 | 2,815 | 2,858 | 2,925 | 2,934 | | 1,224 | 1,431 | 1,458 | 1,428 | 1,427 | 1,406 | 1,398 | 1,398 | 45,8 | 48,1 | 51,8 | 51,7 | 50,7 | 49·2 | 47,8 | 47,6 | 30 | 25 | 18 | 13 | 17 | 17 | 18 | 18 | 15 |
| 16 | Bank in Zürich | 7,147 | 2,803 | — | — | — | — | — | — | | 4,552 | 1,533 | — | — | — | — | — | — | 63,7 | 54,7 | — | — | — | — | — | — | 2 | 7 | — | — | — | — | — | — | 16 |
| 17 | Bank in Basel | 11,329 | 20,433 | 21,651 | 22,444 | 22,144 | 22,472 | 23,119 | 23,170 | | 5,915 | 10,340 | 11,851 | 10,758 | 11,107 | 11,414 | 11,470 | 12,221 | 52,2 | 50,6 | 54,8 | 47,9 | 50,2 | 50,8 | 49,6 | 52,7 | 13 | 17 | 9 | 26 | 19 | 12 | 13 | 10 | 17 |
| 18 | Bank in Luzern | 2,991 | 4,247 | 4,606 | 4,703 | 4,648 | 4,726 | 4,839 | 4,870 | | 1,566 | 2,133 | 2,628 | 2,512 | 2,566 | 2,603 | 2,518 | 2,568 | 52,4 | 50,2 | 57,1 | 53,4 | 55,2 | 55,1 | 52,0 | 52,7 | 11 | 18 | 6 | 10 | 9 | 9 | 8 | 11 | 18 |
| 19 | Banque de Genève | 4,460 | 3,735 | — | — | — | — | — | — | | 1,899 | 1,794 | — | — | — | — | — | — | 42,6 | 48,2 | — | — | — | — | — | — | 35 | 24 | — | — | — | — | — | — | 19 |
| 20 | Crédit Gruyérien | 264 | 10 | — | — | — | — | — | — | | 152 | 11 | — | — | — | — | — | — | 57,6 | 110,0 | — | — | — | — | — | — | 5 | 1 | — | — | — | — | — | — | 20 |
| 21 | Zürcher Kantonalbank | 13,737 | 22,242 | 24,470 | 27,174 | 26,818 | 27,326 | 27,805 | 28,249 | | 9,601 | 14,401 | 17,140 | 16,669 | 17,584 | 17,400 | 16,924 | 17,295 | 69,9 | 64,7 | 70,0 | 61,3 | 65,6 | 63,7 | 58,5 | 61,2 | 1 | 3 | 2 | 2 | 8 | 1 | 4 | 4 | 21 |
| 22 | Bank in Schaffhausen | 1,177 | 2,575 | 3,156 | 3,237 | 3,220 | 3,318 | 3,385 | 3,435 | | 558 | 1,193 | 1,644 | 1,548 | 1,530 | 1,515 | 1,538 | 1,505 | 47,4 | 46,3 | 52,1 | 47,8 | 47,5 | 45,7 | 45,3 | 43,8 | 26 | 29 | 17 | 27 | 27 | 29 | 26 | 31 | 22 |
| 23 | Banque cantonale fribourgeoise | 1,088 | 1,029 | 1,147 | 1,154 | 1,149 | 1,362 | 1,451 | 1,454 | | 570 | 514 | 552 | 598 | 596 | 653 | 669 | 662 | 52,4 | 50,0 | 48,1 | 51,8 | 51,9 | 47,9 | 46,1 | 45,5 | 12 | 19 | 29 | 12 | 13 | 21 | 22 | 26 | 23 |
| 26 | Banque cantonale vaudoise | 8,203 | 10,197 | 10,356 | 10,613 | 10,566 | 10,815 | 11,347 | 11,224 | | 3,979 | 4,814 | 5,427 | 5,242 | 5,271 | 5,195 | 5,181 | 5,380 | 48,5 | 47,2 | 52,4 | 49,4 | 49,9 | 47,9 | 45,7 | 48,0 | 23 | 27 | 16 | 20 | 20 | 22 | 23 | 17 | 26 |
| 27 | Ersparniskasse des Kantons Uri | 430 | 1,289 | 1,406 | 1,396 | 1,382 | 1,423 | 1,460 | 1,464 | | 197 | 588 | 703 | 675 | 655 | 638 | 639 | 638 | 45,8 | 45,6 | 50,0 | 48,4 | 47,4 | 44,8 | 43,8 | 43,6 | 31 | 32 | 22 | 23 | 29 | 31 | 33 | 34 | 27 |
| 28 | Kantonale Spar- & Leihkasse von Nidwalden | 431 | 943 | 923 | 938 | 935 | 946 | 967 | 972 | | 194 | 455 | 461 | 471 | 481 | 468 | 469 | 463 | 45,0 | 48,3 | 49,9 | 50,2 | 51,5 | 48,4 | 48,5 | 47,6 | 32 | 23 | 23 | 18 | 14 | 19 | 15 | 19 | 28 |
| 29 | Banque populaire de la Gruyère | 259 | 10 | — | — | — | — | — | — | | 125 | 7 | — | — | — | — | — | — | 48,6 | 70,0 | — | — | — | — | — | — | 22 | 2 | — | — | — | — | — | — | 29 |
| 30 | Banque cantonale neuchâteloise | 2,047 | 6,081 | 7,255 | 7,554 | 7,517 | 7,575 | 7,775 | 7,359 | | 984 | 2,707 | 3,415 | 3,335 | 3,493 | 3,427 | 3,412 | 3,432 | 48,1 | 44,5 | 47,1 | 44,1 | 46,5 | 45,2 | 44,3 | 43,7 | 24 | 37 | 38 | 35 | 30 | 30 | 33 | 33 | 30 |
| 31 | Banque commerciale neuchâteloise | 2,649 | 5,316 | 7,408 | 7,592 | 7,575 | 7,601 | 7,774 | 7,830 | | 1,332 | 2,367 | 3,330 | 3,335 | 3,356 | 3,340 | 3,357 | 3,398 | 50,3 | 44,5 | 45,0 | 43,9 | 44,4 | 43,9 | 43,2 | 43,4 | 17 | 36 | 36 | 36 | 35 | 36 | 36 | 36 | 31 |
| 32 | Schaffhauser Kantonalbank | 914 | 1,727 | 2,235 | 2,285 | 2,293 | 2,347 | 2,419 | 2,397 | | 466 | 950 | 1,207 | 1,250 | 1,258 | 1,181 | 1,153 | 1,152 | 51,0 | 55,0 | 57,2 | 54,7 | 54,9 | 50,3 | 46,8 | 48,1 | 16 | 6 | 5 | 8 | 10 | 14 | 20 | 16 | 32 |
| 33 | Glarner Kantonalbank | 1,025 | 1,816 | 2,326 | 2,289 | 2,300 | 2,301 | 2,340 | 2,354 | | 558 | 968 | 1,176 | 1,182 | 1,215 | 1,186 | 1,192 | 1,164 | 54,4 | 53,3 | 50,6 | 51,6 | 52,8 | 55,9 | 50,9 | 49,4 | 8 | 10 | 21 | 14 | 12 | 7 | 11 | 12 | 33 |
| 34 | Solothurner Kantonalbank | 2,871 | 4,228 | 4,644 | 4,747 | 4,665 | 4,743 | 4,843 | 4,854 | | 1,485 | 2,201 | 2,511 | 2,431 | 2,467 | 2,436 | 2,414 | 2,386 | 51,7 | 51,4 | 54,1 | 51,2 | 52,9 | 51,4 | 49,8 | 48,2 | 15 | 15 | 11 | 15 | 11 | 10 | 12 | 15 | 34 |
| 35 | Obwaldner Kantonalbank | 192 | 970 | 952 | 908 | 929 | 942 | 959 | 968 | | 91 | 441 | 471 | 466 | 428 | 434 | 436 | 427 | 47,4 | 45,5 | 49,5 | 50,8 | 46,1 | 46,1 | 45,4 | 44,1 | 27 | 33 | 26 | 16 | 31 | 27 | 25 | 30 | 35 |
| 36 | Kantonalbank Schwyz | 34 | 2,298 | 2,782 | 2,827 | 2,834 | 2,855 | 2,928 | 2,932 | | 17 | 1,134 | 1,431 | 1,378 | 1,394 | 1,342 | 1,310 | 1,310 | 49,5 | 49,3 | 51,4 | 48,7 | 49,2 | 47,0 | 44,8 | 44,7 | 20 | 20 | 19 | 21 | 22 | 25 | 27 | 28 | 36 |
| 37 | Credito Ticinese | — | 1,673 | 2,031 | 2,150 | 2,126 | 2,136 | 2,183 | 2,185 | | — | 753 | 1,039 | 987 | 950 | 940 | 948 | 956 | — | 45,0 | 49,9 | 45,9 | 44,7 | 44,0 | 43,4 | 43,8 | — | 35 | 24 | 31 | 34 | 35 | 34 | 32 | 37 |
| 38 | Banque de l'Etat de Fribourg | 1,237 | 3,170 | 4,585 | 4,715 | 4,689 | 4,703 | 4,839 | 4,839 | | 543 | 1,385 | 2,115 | 2,120 | 2,201 | 2,246 | 2,151 | 2,265 | 43,9 | 43,7 | 46,1 | 45,0 | 47,4 | 47,8 | 44,5 | 46,8 | 34 | 39 | 34 | 32 | 28 | 23 | 30 | 23 | 38 |
| 39 | Zuger Kantonalbank | — | 1,063 | 2,775 | 2,824 | 2,819 | 2,860 | 2,923 | 2,919 | | — | 514 | 1,413 | 1,411 | 1,433 | 1,467 | 1,439 | 1,438 | — | 48,4 | 50,9 | 50,0 | 50,8 | 51,3 | 47,9 | 49,2 | — | 22 | 20 | 19 | 16 | 11 | 17 | 13 | 39 |
| 40 | Banca popolare di Lugano | — | 500 | 1,872 | 2,657 | 2,850 | 3,611 | 3,923 | 3,918 | | — | 230 | 890 | 1,176 | 1,252 | 1,593 | 1,697 | 1,735 | — | 46,0 | 47,5 | 44,3 | 43,9 | 44,1 | 43,3 | 44,3 | — | 31 | 32 | 34 | 36 | 34 | 35 | 29 | 40 |
| 41 | Basler Kantonalbank | — | 480 | 9,157 | 9,296 | 9,237 | 9,341 | 9,500 | 9,578 | | — | 221 | 4,544 | 4,662 | 4,666 | 4,641 | 4,571 | 4,586 | — | 46,0 | 49,6 | 50,4 | 50,5 | 49,7 | 48,1 | 47,6 | — | 30 | 25 | 17 | 18 | 16 | 16 | 20 | 41 |
| 42 | Appenzell I.-Rh. Kantonalbank | — | — | 205 | 247 | 273 | 292 | 277 | 275 | | — | — | 94 | 447 | 440 | 431 | 454 | 441 | — | — | 45,9 | 47,2 | 45,2 | 44,8 | 46,4 | 45,5 | — | — | 35 | 29 | 32 | 33 | 21 | 25 | 42 |
| | | 120,964 | 187,330 | 214,456 | 222,963 | 221,811 | 228,431 | 233,466 | 234,897 | | 64,458 | 96,482 | 116,969 | 114,391 | 118,631 | 118,025 | 116,881 | 120,891 | 53,3 | 51,5 | 54,5 | 51,3 | 53,5 | 51,7 | 50,1 | 51,5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

**Bemerkung.**

Die in der Linie der **Banque de l'Etat de Fribourg** (B. 38) in der Durchschnitts-Kolonne von 1881/90 eingestellten Zahlen betreffen die Caisse d'amortissement de la dette publique (B. 25), deren Rechtsnachfolgerin seit 31. Dezember 1892 die Banque de l'Etat de Fribourg geworden ist.

*Bern*, Januar 1907.

**Observation.**

Les chiffres figurant dans la colonne de la moyenne des années 1881/1890 dans la ligne de la **Banque de l'Etat de Fribourg** (B. 38), concernent la Caisse d'amortissement de la dette publique (B. 25), dont la Banque de l'Etat de Fribourg est devenue successeur légal, à partir du 31 décembre 1892.

*Berne*, janvier 1907.

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses

**im November 1906** — **en novembre 1906**

Nachtrag — *Supplément*

| Betriebs-Längen *Longueurs d'exploitation* 1905 | 1906 | Linien — *Lignes* | Verkehr — *Trafic* Personen *Voyageurs* 1905 | 1906 | Güter *Marchandises* 1905 | 1906 | Einnahmen — *Recettes* Personen *Voyageurs* 1905 | 1906 | Güter *Marchandises* 1905 | 1906 | Total 1905 | 1906 | Total-Einnahmen 1. Jan. bis 30. Nov. Total des recettes *1er janvier au 30 nov.* 1905 | 1906 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| km | | | Zahl Nombre | Zahl Nombre | Tonnen Tonnes | Tonnen Tonnes | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. |
| | | **Normalspurbahnen — Voies normales** | | | | | | | | | | | | |
| 50 | 50 | Schweizerische Südostbahn | 33,542 | 30,000 | 9,525 | 9,090 | 25,534 | 24,500 | 29,975 | 26,500 | 55,509 | 51,000 | 777,690 | 838,710 |
| 33 | 33 | Fribourg-Morat-Anet | 19,423 | 18,676 | 4,684 | 4,405 | 9,215 | 9,475 | 11,239 | 9,304 | 20,454 | 18,779 | 250,385 | 258,592 |
| 14 | 14 | Pont-Brassus | 5,230 | 5,000 | 689 | 801 | 2,705 | 2,600 | 2,629 | 2,820 | 5,334 | 5,420 | 75,812 | 75.775 |
| | | **Schmalspurbahnen — Voies étroites** | | | | | | | | | | | | |
| 25 | 25 | Yverdon-Ste-Croix | 4,316 | 3,500 | 3,067 | 3,410 | 4,008 | 3,300 | 8,511 | 9,600 | 12,519 | 12,900 | 186,175 | 193,939 |
| 11 | 11 | Chemin de fer électrique Rolle-Gimel | 4,040 | 3,500 | 223 | 118 | 1,543 | 1,080 | 635 | 472 | 2,178 | 1,552 | 34,486 | 33,422 |
| 9 | 9 | Chemin de fer élect. du Val de Ruz | 25,638 | 29,633 | 244 | 307 | 4,052 | 4,448 | 894 | 1,123 | 4,946 | 5,571 | 56,097 | 63,470 |
| 9 | 9 | Tramelan-Tavannes | 7,210 | 8,000 | 541 | 820 | 3,056 | 3,600 | 2,121 | 3,000 | 5,177 | 6,600 | 60,011 | 64,669 |
| 6 | 6 | Genève-Veyrier | 46,190 | 47,879 | 17 | 18 | 8,196 | 9,052 | 134 | 152 | 8,330 | 9,204 | 132,010 | 139,652 |
| | | **Zahnradbahnen — Crémaillères** | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 8 | Glion-Rochers de Naye | 1,549 | 2,070 | 28 | 35 | 3,943 | 7,726 | 353 | 368 | 4,296 | 8,094 | 259,592 | 290,813 |
| 7 | 7 | Rorschach-Heiden | 5,392 | 5,326 | 2,144 | 2,217 | 3,777 | 3,922 | 6,582 | 6,339 | 10,359 | 10,261 | 180,795 | 185,361 |
| | | **Drahtseilbahnen — Funiculaires** | | | | | | | | | | | | |
| 0,55 | 0,55 | Territet-Glion | 4,798 | 5,081 | 42 | 40 | 3,306 | 4,069 | 339 | 256 | 3,645 | 4,325 | 139,627 | 148,397 |
| 0,10 | 0,10 | Marzilibahn | 10,306 | 10,588 | — | — | 627 | 636 | 11 | 10 | 638 | 646 | 8,503 | 9,451 |

## Geld- und Effektenmarkt im Jahre 1906.

### I.

Die im abgelaufenen Jahre an den wichtigeren Plätzen eingetretenen Diskonto- und Wechselkurs-Veränderungen sind aus nachfolgender Tabelle ersichtlich:

Offizielle Diskontosätze 1906:

Schweiz. Emissionsbanken: 1. Jan. 5 %; 9. Febr. 4½ %; 12. Okt. 5 %; 23. Okt. 5½ %.
Bank von Frankreich: 3 % ohne Veränderung.
Deutsche Reichsbank: 1. Jan. 6 %; 18. Jan. 5 %; 23. Mai 4½ %; 18. Sept. 5 %; 10. Okt. 6 %; 18. Dez. 7 %.
Bank von England: 1. Jan. 4 %; 5. April 3½ %; 3. Mai 4 %; 21. Juni 3½ %; 13. Sept. 4 %; 11. Okt. 5 %; 19. Okt. 6 %.
Oesterreichisch-Ungarische Bank: 1. Jan. 4½ %; 26. Mai 4 %; 26. Sept. 4½ %.
Banca d'Italia: 5 % unverändert.
Banque Nationale Belge: 1. Jan. 4 %; 15. Mai 3½ %; 25. Okt. 4½ %; 11. Dez. 4 %.
Niederländische Bank: 1. Jan. 3 %; 28. April 3½ %; 4. Mai 4½ %; 11. Okt. 5 %.

Diskontosätze im Privatverkehr 1906:

| | Anfangs Januar | Niedrigst | | Höchst | | 27. Dezember |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Schweiz | 4⅝ % | 9. Febr.: | 3¾ % | 6. Nov.: | 5⅝ % | 5⅛ % |
| Paris | 3 % | 11. Aug.: | 2 % | 23. Okt.: | 3¼ % | 3 % |
| Berlin | 4 % | 31. Jan.: | 3¼ % | 20. Dez.: | 6 % | 6 % |
| London | 3⅝ % | 6. April: | 2⅞ % | 10. Nov.: | 6 % | 6 % |
| Italien | 4¾ % | 5. Juni: | 3¾ % | 1. Nov.: | 5 % | 5 % |
| Brüssel | 3⅞ % | 22. Juni: | 3 % | 25. Okt.: | 4¼ % | 3¾ % |
| Amsterdam | 2⅞ % | 9. März: | 2⅜ % | 27. Okt.: | 4 15/16 % | 4⅞ % |

Geldkurse:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Paris | 100.15 | 7. Juli: | 99.85 | 23. Febr.: | 100.27½ | 100.07½ |
| Berlin | 123.— | 27. Juni: | 123.60 | 22. Dez.: | 122.25 | 123.22½ |
| London | 25.14 | 19. Juli: | 25.10½ | 22. Dez.: | 25.28 | 25.27½ |
| Italien | 100.05 | 19. Juli: | 99.80 | 19. Febr.: | 100.20 | 100.12½ |
| Brüssel | 99.90 | 21. Juli: | 99.50 | 30. Jan.: | 100.05 | 99.70 |
| Amsterdam | 207.70 | 5. April: | 207.— | 14. Dez.: | 208.20 | 208.20 |
| New York | 5.15 | 8. Jan.: | 5.14½ | 11. Dez.: | 5.19½ | 5.19 |

Der Dezemberbericht der Schweizerischen Kreditanstalt schreibt dazu: Allerorts tritt uns ein empfindliches Anziehen der Zinssätze entgegen. In der Schweiz sank der offizielle Diskontosatz nie unter 4½ % und selbst während der billigsten Periode bedang feinstes Papier im freien Verkehr 3½ % und darüber. Der Oktober brachte einen offiziellen Satz von 5½ % und der Privatsatz kam ihm sehr nahe, ohne bis zum Jahresschluss eine wesentliche Erleichterung zu finden. Mit grossem Interesse sieht man der Entwicklung der Geldverhältnisse unter der Herrschaft der Schweizerischen Nationalbank, welche ihre Tätigkeit in der ersten Hälfte des Jahres 1907 beginnen soll, entgegen. Aeusserste Anspannung ihres Status drängte die Deutsche Reichsbank im Herbst zu der im Januar verlassenen 6 %igen Rate; die Anlagen dieses Institutes stiegen im September auf 1762 Millionen Mark, die Wechsel allein auf 1400 Millionen Mark, d. h. auf eine bis jetzt noch nie dagewesene Höhe. Wie aber von massgebender Seite wiederholt erklärt wurde, ist die Hauptursache des teuren Geldstandes in den dem Verkehr im Inlande entspringenden Bedürfnissen zu suchen und somit an sich durchaus erfreulicher Natur. Ungeachtet der sehr gespannten Situation hat die Reichsbank aus Rücksicht auf den legitimen Handel, so lange es anging, eine weitere Diskontoerhöhung vermieden; als jedoch die Ansprüche immer grösser wurden, und namentlich auch die Börse vermehrte Geldbegehren stellte, entschloss sich die Bankleitung am 18. Dezember zu einer Heraufsetzung ihrer Raten um ein volles Prozent und brachte dadurch ihren Diskonto (7 %) und ihren Satz für Lombardvorschüsse (8 %) auf einen Höchstand, der in der Geschichte der Reichsbank erst einmal, nämlich Ende 1899, zu verzeichnen war. Auch die Bank von England musste sich zu einem Satz von 6 % entschliessen, allerdings weniger infolge der inländischen Ansprüche, als vielmehr zum Schutze gegen ungewohnt starke Begehren seitens der amerikanischen Union, später auch Egyptens und Brasiliens. Wie in Deutschland rechnete man auch in London bis gegen Jahresschluss mit der Möglichkeit einer weitern Erhöhung des Diskontos auf 7 %, die in London aber glücklicherweise vermieden werden konnte, nicht zum wenigsten dank der freundschaftlichen Intervention von seiten der Bank von Frankreich, die einen grossen Betrag englischer Wechsel kaufte und dagegen Gold abgab. In den Vereinigten Staaten erzeugte der beispiellose wirtschaftliche Aufschwung ungewöhnlich starke Geldbedürfnisse, denen das zurückgebliebene System der Nationalbanken nicht gewachsen war. Trotz mehrmaliger Unterstützung der Banken durch das Schatzamt geriet Wall Street zeitweise in eine bedenkliche Abhängigkeit von London und andern europäischen Geldzentren. Im Gegensatz zu frühern Jahren, wo die Geldklemme in New-York erst zurzeit der Ernte einzutreten pflegte, erfolgte sie diesmal schon wesentlich früher, nämlich kurz nach dem Erdbeben von San Francisco, als die Versicherungsgesellschaften sich für die Erfüllung ihrer Zahlungsverpflichtungen zu rüsten anfingen. Eine weitere Belastung des internationalen Geldmarktes bedeutete die grosse Kreditgewährung an Russland und in beseheidenerem Masse an Japan. Als rocher de bronce in den Brandungen des Geldmarktes tat sich wiederum die Bank von Frankreich hervor, die an ihrem seit 1900 geltenden Satz von 3 % festhalten konnte. Die Bank verstand es rechtzeitig, durch strenge Abwehr von Diskontopapier, das den Charakter von Finanztratten hatte, dem französischen Handel für sein kommerzielles Papier einen niedrigen Satz zu erhalten und ihren Metallschatz durch Verweigerung der Herausgabe von Gold zu schützen. Auch das Jahr 1907 wird durch die wachsende Goldausbeute einen ansehnlichen Zufluss von Hartgeld bringen, allein bei den heutigen Dimensionen des Weltverkehrs werden immer grössere Mengen Gold für die Ausgleichung der Saldi im internationalen Clearing erforderlich, und es wird einer fortschreitenden Vervollkommnung der Kredit- und Zirkulationsmittel bedürfen, um den stets sich mehrenden Ansprüchen gerecht zu werden, ohne dass jedesmal die Gefahr einer Geldkrisis vor der Türe steht, wenn dieso Ansprüche einen über das normale Mass hinausgehenden Umfang erreichen. Die kräftige Position der Bank von Frankreich mitten in den Wirren des Geldmarktes dürfte den massgebenden Finanzkreisen die Bedeutung und die Stärke von Paris als internationaler Finanzplatz neuerdings vor die Augen geführt haben, und es erscheint nicht ausgeschlossen, dass dadurch die Präpouderanz im internationalen Finanzgeschäft eine gewisse Verschiebung von der englischen nach der französischen Metropole zur Folge haben wird.

Vom Devisenmarkt lassen die oben zusammengestellten Notierungen die hauptsächlichsten Bewegungen erkennen. Check London zeigte eine Kurve von 25,14 — 25,23 — 25,11 — 25,28 und U. S. Dollars eine solche von 5,15 — 5,19 — 5,16 — 5,19½. Reichsmark, die während des ganzen Jahres matt gelegen, konnten sich in den letzten Wochen etwas erholen. Check Paris stand bis Mitte Mai über pari, bedang aber von da an in der Regel Disagio, das unserm Lande einen erfreulichen Goldimport brachte. Ein Rückblick auf die Gestaltung des französischen Wechselkurses in den letzten 10 Jahren zeigt folgende Mittelkurse im Jahresdurchschnitt:

| 1897 | 1898 | 1899 | 1900 | 1901 | 1902 | 1903 | 1904 | 1905 | 1906 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 100.35 | 100.35 | 100.50 | 100.55 | 100.17½ | 100.25 | 100.07½ | 100.20 | 100.12½ | 100.05 |

Die in den beiden letzten Jahren eingetretene Besserung unserer Landesvaluta ist um so bemerkenswerter, als der grosse Besitz Frankreichs an schweizerischen Anlagewerten eher eine gegenteilige Bewegung des Pariser Wechselkurses hatte voraussehen lassen. Der befriedigende Stand der Valuta ist ohne Zweifel zum grossen Teil dem Umstand zu verdanken, dass in den letzten Jahren ein erheblicher Teil der Anlagen schweizerischer Vermögen in ausländischen, namentlich amerikanischen Papieren gemacht worden ist, deren Zinseingänge nun ein Gegengewicht bilden zu den grossen Summen, welche die Eidgenossenschaft und einzelne Kantone jährlich zur Verzinsung ihrer Anleihen ins Ausland schicken müssen. Ebenso weist der Stand der fremden Devisen darauf hin, dass der Passivsaldo unserer Handelsbilanz durch andere Faktoren, wahrscheinlich nicht zum kleinen Teil durch den Fremdenverkehr, ausgeglichen wird.

---

**Revision kaufmännischer und industrieller Unternehmungen.** Die Wünschbarkeit, an Stelle der bisher oft nur in Form von Stichproben vorgenommenen Revisionen eine durchgreifende, die gesamte Rechnungsführung eines Unternehmens umfassende und in alle Einzelheiten desselben eindringende Kontrolle treten zu lassen, ist schon oft in kaufmännischen und industriellen Kreisen ausgesprochen worden und hat die Schweizerische Treuhandgesellschaft (Hauptsitz in Basel) veranlasst, ihre Revisionsabteilung weitern Kreisen zur Verfügung zu stellen.

Aber nicht nur in bezug auf diejenigen Betriebe, deren finanzielle Ergebnisse die auf sie gestellten Erwartungen nicht erfüllen, schreibt die Gesellschaft in einem an die Interessenten versandten Zirkular, sondern gerade bei den erfolgreichen Unternehmungen, deren technische und kaufmännische Leitung in jeder Hinsicht auf der Höhe steht, aber durch die Geschäftsführung vollständig absorbiert wird, bricht sich die Ueberzeugung Bahn, dass die eingehende Kontrolle aller Teile der Rechnungsführung, der Buchhaltung wie der Kalkulation, durch besondere, hiefür geschulte, dem Unternehmen fern stehende Beamte, den an der Spitze stehenden Persönlichkeiten, sowie den Aktionären eine weitgehende Unterstützung und Beruhigung zu bieten vermag. Die Inanspruchnahme einer fremden Hilfe für die ständige Kontrolle scheint besonders angezeigt für diejenigen Unternehmungen, offene Handelsgesellschaften, Aktiengesellschaften, Stiftungen und Anstalten, welche nicht über ein eigenes Inspektionspersonal verfügen, ferner für Kommanditäre von Handelsgesellschaften, in deren Interesse es liegt, die ihnen eingereichten Abrechnungen durch eine unparteiische, sachverständige Stelle prüfen zu lassen. Bei Aktiengesell-

schaften kann die Schweizerische Treuhand-Gesellschaft entweder von der Generalversammlung als gesetzlich vorgeschriebene Kontrollstelle bezeichnet werden, oder sie kann damit beauftragt werden, die Arbeit der bisherigen Revisoren in geeigneter Weise zu ergänzen und zu unterstützen.

Der Umfang der Tätigkeit wird durch schriftliche Abmachung festgesetzt, welche in jedem einzelnen Falle die der Gesellschaft zufallenden Obliegenheiten bestimmt. Diese übernimmt nicht nur die Prüfung der auf Ende des Geschäftsjahres abgeschlossenen Bilanzen und Rechnungen, sondern auch gelegentliche oder in bestimmten Zwischenräumen vorzunehmende Revisionen, sowie die ständige Ueberwachung der Rechnungsführung, welche durch periodische Prüfungen der Bücher, durch unangemeldete Revisionen des Bestandes der Kasse, der Wechsel, Titel, etc. und sonstige, den einzelnen Fällen angepasste Feststellungen erfolgt.

Neben der Kontrolle des Rechnungswesens erstreckt die Treuhandgesellschaft ihre Tätigkeit auch auf die materielle Untersuchung und Begutachtung des gesamten Geschäftsbetriebes und der einzelnen Abteilungen und unterbreitet auf Wunsch den Auftraggebern Vorschläge für Verbesserung und übersichtlichere Gestaltung der Buchhaltung und stellt Rentabilitätsberechnungen etc. auf.

— **Schuhwaren-Einfuhr in Indien.** Die indische Schuhwareneinfuhr stieg in den letzten drei Jahren von 2,79 auf 3,45 Millionen Rupien. Auf österreichische Fabrikate dürfte hievon nach einem Berichte des österreichischen Generalkonsulates in Kalkutta ungefähr 200,000 Rupien entfallen. Die wichtigsten Einfuhrhäfen für Schuhwaren sind Kalkutta und Rangun, während Bombay in dieser Beziehung von minderer Bedeutung ist. Das Schuhwarengeschäft ist vorwiegend in Händen von eingeborenen Bazarhändlern, während die europäischen Firmen nur als Vermittler zwischen den europäischen Erzeugern und den genannten Bazarhändlern tätig sind. Die Cifpreise in Bombay betrugen: braune Herrenschnürschuhe 4—8 sh., braune Herrenoxfordschuhe 5—7 sh., schwarze Herrenschnürschuhe 4—7 sh., Lackschuhe 4—7 sh., braune Damenschuhe 4—6 sh. Der Durchschnittspreis cif Kalkutta beträgt 11 sh. für gute Ware und 8 sh. 7 d für mittlere. Die besonders teuren amerikanischen Schuhe kosten 14 sh. bis 23 sh. 6 d pro Paar cif Kalkutta. Der Hauptlieferant ist Grossbritannien, neben welchem nur Oesterreich, die Vereinigten Staaten, Deutschland und die Schweiz noch in Frage kommen.

— **Ergebnisse der eidg. Betriebszählung.** Das eidg. statistische Bureau hat in diesen Tagen mit der Veröffentlichung der endgültigen Ergebnisse der ersten eidg. Betriebszählung vom 9. August 1905 begonnen. Um die Ergebnisse den interessierten Kreisen möglichst schnell zur Kenntnis zu bringen, werden dieselben in einzelnen, territorial getrennten Heften erscheinen. Zu diesem Zwecke werden die grösseren Kantone für sich je ein abgeschlossenes Heft bilden, die Kantone mit einer geringeren Bevölkerungszahl dagegen je nach Bedürfnis zusammengefasst werden. Die einzelnen Hefte werden rasch aufeinander folgen, und mit der Bekanntgabe der Resultate der letzten Kantone werden, als Abschluss dieses ersten Teiles der Zählergebnisse, eine Reihe von zusammenfassenden Uebersichten mit einem Begleitworte über die Vornahme und die Durchführung der Zählung zur Veröffentlichung gelangen. Das vorliegende I. Heft umfasst die Betriebe und die Zahl der darin beschäftigten Personen im Kanton Zürich.

— **Preiserhöhung in der Elektrizitätsindustrie.** Die deutschen Elektrizitätsfirmen erhöhten unter Hinweis auf die weitere Preissteigerung der Rohmaterialien, insbesondere für Kupfer, den am 16. Januar 1906 auf 15% erhöhten Zuschlag auf die Preise für Starkstrommaschinen, Motoren und Transformatoren usw. weiter auf 20%.

— **Postlehrlingsstellen.** Die schweizerische Postverwaltung bedarf einer Anzahl neuer Postlehrlinge. Schweizerbürger können ihre Anmeldung bis spätestens den **1. Februar 1907** einer der Kreispostdirektionen in Genf, Lausanne, Bern, Neuenburg, Basel, Aarau, Luzern, Zürich, St. Gallen, Chur oder Bellenz einreichen.

Die Bewerber müssen wenigstens 16 und dürfen höchstens 25 Jahre alt sein. Sie haben ihre Anmeldung schriftlich einer der obgenannten Kreispostdirektionen einzureichen. Der Anmeldung, welche eine kurze Lebensbeschreibung und die genaue Adresse des Bewerbers enthalten soll, sind beizulegen: a. der Geburts- oder Heimatschein; b. ein Sittenzeugnis; c. Zeugnisse über den bisherigen Bildungsgang.

Mit Rücksicht auf die bestehenden dienstlichen Verhältnisse können weibliche Bewerber auch diesmal nicht berücksichtigt werden.

Weitere Auskunft erteilen sämtliche Kreispostdirektionen.

* * *

**Places d'apprentis postaux.** L'administration des postes suisses a besoin d'un certain nombre d'apprentis postaux. Les citoyens suisses qui désirent concourir doivent adresser leur demande, jusqu'au **1er février 1907** au plus tard, à l'une des directions postales d'arrondissement de Genève, Lausanne, Berne, Neuchâtel, Bâle, Aarau, Lucerne, Zurich, St-Gall, Coire ou Bellinzone.

Les postulants doivent avoir au moins 16 ans révolus et ne pas être âgés de plus de 25 ans. Ils doivent adresser leur demande par écrit, à l'une des directions précitées. Les offres doivent donner l'adresse exacte du postulant, ainsi qu'une courte description de la vie de ce dernier, et être accompagnées: a. de l'extrait de naissance ou de l'acte d'origine; b. d'un certificat de mœurs; c. de certificats relatifs à l'instruction reçue.

Vu les exigences du service, les personnes du sexe féminin ne pourront pas non plus être admises cette fois-ci.

Les directions postales d'arrondissement donnent tous les renseignements ultérieurs nécessaires.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères**

Deutsche Reichsbank.

| | 31. Dez. Mark | 7. Jan. Mark | | 31. Dez. Mark | 7. Jan. Mark |
|---|---|---|---|---|---|
| Metallbestand | 665,017,000 | 722,865,000 | Notenzirkulation | 1,775,898,000 | 1,605,530,000 |
| Wechselportef. | 1,338,957,000 | 1,126,578,000 | Kurzf. Schulden | 652,883,000 | 546,792,000 |


Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

# Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

**Aktienkapital Fr. 12,000,000. Reservefonds Fr. 3,020,000.**

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (17,)

**4% Obligationen, 3 Jahre fest, al pari**

nachher auf 6 Monate gegenseitig kündbar, auf den Namen oder Inhaber lautend.

Einzahlungen werden entgegengenommen bei unserer Hauptkasse in **Frauenfeld**, bei unseren Zweiganstalten in **Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn** und **Weinfelden**, sowie bei unseren Zahlstellen in:

**Basel:** Herren **Kaufmann & Cie.,**
» **A. Sarasin & Cie.,**
**Bern:** » **Wyttenbach & Cie.,**
**Zürich:** » **Schläpfer, Blankart & Cie.,**
**St. Gallen:** » **Wegelin & Cie.**
**Glarus:** » **J. Leuzinger-Fischer.**
**Schaffhausen:** » **Jakob Oechslin, Agent.**

**Frauenfeld**, im September 1906.

**Die Direktion.**

# G. A. Pestalozzi & Co. A.-G.

**Zürich**

**Schweizerische Lichtkohlenfabrik**

(1487) empfiehlt ihre prima Fabrikate für

**sämtliche Arten Bogenlampen**

**Ia komprimierte blanke Stahl-**

**Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.**

**Affolter, Christen & Co., Basel.**

Eisen und Stahle en gros. (43;)

**Papierhandlung en gros**

***A. Jucker, Nachf. v.*** (108,)

# Jucker-Wegmann, Zürich

**Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.**

# Kinder-Kurhaus Waidli

**Steinen bei Schwyz**

Helle, nebelfreie Lage. Sehr geeignet als Winterluftkurort für schwächliche und erholungsbedürftige Kinder von 3—14 Jahren. Individuelle Behandlung, mütterliche Pflege. (53;)

Neu eingerichtetes, mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Haus. Zentralheizung und elektrisches Licht. Wintersportübungen.

***Man verlange Prospekte***

Kurarzt: **Dr. Ernst Köchli.** Besitzer: **Alb. Camenzinds Wwe.**

# Il a été perdu:

Carnet d'épargne nº 5006, au montant de **fr. 3304. 60**, au nom de Mr. **Pierre Bianchetti**, hôtelier, rue de Berne, 26, à **Genève**.

Le porteur actuel de ce carnet est invité à le présenter dans les **six mois** à partir d'aujourd'hui à la **Banque Populaire Suisse**, à **Genève**; passé ce terme, ce titre sera annulé et il en sera délivré un duplicata.

Genève, le 29 décembre 1906.

***Banque Populaire Suisse:***
***La direction.***

(2906)

Letzte Neuheit **Füllfederhalter „Just"**

Uebertrifft alles bis jetzt Dagewesene. Vortrefflich funktionierend. Regelmässiger Ausfluss. Teleskop-Kappe. Kaufen Sie keine Füllfederhalter, ohne vorher besichtigt zu haben. Verlangen Sie den Namen JUST.

Ueberall zu haben. Katalog auf Verlangen gratis und franko durch das *General-Depot für die Schweiz:* Papeterie Briquet & fils Cité 4 et 6, à Genève. (19)

# Ausschreibung von Bauarbeiten

**Die Schreinerarbeiten I. Teil (Fenster) und die Verglasungen für das neue Postgebäude an der Centralbahnstrasse in Basel** werden zur Konkurrenz ausgeschrieben. Pläne und Bedingungen sind im eidg. Baubureau in Basel, Gartenstrasse Nr. 68, zur Einsicht aufgelegt, wo auch Angebotformulare erhoben werden können.

Uebernahmeofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Postgebäude Basel» bis und mit dem **22. Januar** nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen. (126')

**Bern**, den 7. Januar 1907.

**Die Direktion der eidg. Bauten.**

# Schweizerische Bundesbahnen

In den Monaten Januar bis Juni 1906 sind in den Wartsälen und in den Personenwagen des Kreises II der schweizerischen Bundesbahnen eine Anzahl Gegenstände liegen geblieben und seither von den Eigentümern nicht reklamiert worden, namentlich Schirme, Stöcke, Filz- und Strohhüte, Handkörbe, Reisetaschen, Uhren, Schmucksachen, Ferngläser, Photographenapparate, Bücher, Schuhe, Wäsche und Kleidungsstücke.

Allfällige Berechtigte werden hiermit aufgefordert, längstens bis **2. Februar 1907** ihre Ansprüche hierorts schriftlich anzumelden, ansonst die Versteigerung der nicht angesprochenen Gegenstände gemäss § 35 des Transportreglementes der schweizerischen Eisenbahn- und Dampfschiffunternehmungen vollzogen und der Erlös, unter Vorbehalt der allfällig vor Ablauf der Verjährungsfrist erfolgenden Ansprüche der Eigentümer, der Hilfskasse der schweizerischen Bundesbahnen überlassen würde.

Das Verzeichnis dieser Gegenstände kann auf dem **Rechtsbureau** in unserm Verwaltungsgebäude, Spiesshof, Oberer Heuberg Nr. 7, in Basel, eingesehen werden; an die gleiche Stelle sind auch allfällige Anfragen zu richten. (167')

Basel, den 10. Januar 1907.

**Kreisdirektion II.**
**der Schweizerischen Bundesbahnen.**

# Stelle-Gesuch

Junger, solider Mann, in allen Teilen der Buchhaltung vertraut, sucht per 15. Januar oder 1. Februar in einem grösseren Geschäfte Stelle als **Buchhalter**, wobei ihm Gelegenheit geboten ist, sich mit ca. 10,000—20,000 Franken zu beteiligen.

Gefl. Offerten unter Chiffre **Z T 369** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (160;)

## Leiter eines kleineren Bankinstitutes

sucht sich gelegentlich zu verändern. Kaution kann geleistet werden.

Offerten unter Chiffre **Zag E 35** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (140-)

# Wir bedürfen

jährlich ca. 15—20 Waggons gereinigte und getrocknete (166;)

**Tannen-, Föhren- oder Pitzbeinholzspähne**

resp. Sägemehl.

Gefl. Offerten erbeten unter Chiffre **Z Y 399** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

# Beteiligung

Ein älterer, erfahrener Kaufmann, der mit den schweizerischen Geschäfts-Verhältnissen gut bekannt und auch häufig im Ausland gereist ist, **sucht** sich an einem bestehenden rentablen Geschäfte mit 50 Mille, später eventuell mehr, **aktiv zu beteiligen.** (161:)

Gefl. einlässliche Offerten unter **Z Z 375** an Annoncen-Exped. **Rudolf Mosse, Zürich.**

P. P. (159:)

# Farbenfabrikanten

geneigt, Offerten zu machen, wollen sich an den Unterzeichneten wenden.

**F. B. Kaukopaasi**
**Helsingfors**, Finland.

# 1000

Briefe werden in **30 Minuten** auf der automatisch. Schnellkopiermaschine

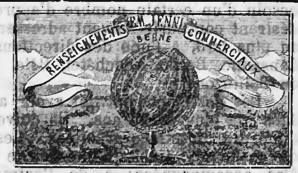
***Victoria*** (7;)

kopiert. Ausgezeichnete Referenzen.

**Jean Steiner & Co., Basel**

*Alleinvertreter für die ganze Schweiz.*

(102;) **PATENT-BUREAU**
**Wilh. Reinhard Zürich I**
Patent-Marken- u. Musterschutz
Prospekt und Auskunft gratis




Aelteste Auskunftei in Bern
Inkasso. (168;)

# Vertrauensstelle-Gesuch

Tücht., repräsentationsfähiger Kaufmann, anfangs der Dreissiger, z. Z. in ungekündigter Stellung, wünscht eingetretener Verhältnisse halber anderweitiges Engagement als **Bureau-Chef, Reisender oder Vertreter.** Suchender beherrscht die 4 Hauptsprachen, ist bilanzfähiger Buchhalter und energischer, selbständiger Arbeiter. Prima Referenzen und Zeugnisse des In- und Auslandes und grössere Kaution wenn gewünscht. (136-)

Gefl. Offerten an **Postfach 12286, Bahnhof Zürich.**

## *Buchführung*

Ordne zuverlässig, rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexpertisen. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. **H. Frisch, Zürich I, Bahnhofstrasse 22.** (36:)

(261)

Kollbrunner's

# Geschäftsunkostenbuch

(gesetzl. geschützt)

gibt Ihnen genaue Auskunft über Ihre Spesen, wie Heizung, Porti, Fracht, Steuern, Trinkgelder u. s. w. Für zwei Jahre zu gebrauchen mit Jahresabschlüssen. Vorrätig mit oder ohne Kolonnenüberdruck. Musterbogen gratis und franko (23)

**G. Kollbrunner, Bern**
**Papeterie, Marktgasse 14**

Ein im Aufblühen begriffenes, sehr lukratives Fabrikationsgeschäft sucht für einen austretenden Associé einen andern (147-)

# Teilhaber

mit einer Beteiligung von mindestens

**Fr. 10,000**

Offerten unter Chiffre **O 204 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

**Rudolf Mosse, Zürich-Bern**

# Extrait du jugement

rendu par

**M. le président du tribunal du Locle, sur les conclusions civiles**

prises par la

## maison Huguenin frères & Cie., graveurs-estampeurs

**demandeurs**

contre

## Paul Jacot, graveur-estampeur

**défendeur**

**du 22 novembre 1906**

Vu l'arrêt de la Chambre d'accusation en date du 23 juillet 1906, renvoyant Paul Jacot devant le Tribunal correctionnel du Locle sous la prévention d'avoir, au Locle, imité sans droit et de telle manière que le produit véritable ne puisse être distingué du produit contrefait qu'après un examen attentif, le dessin déposé le 20 novembre 1902 par la maison Huguenin frères, au Locle, et enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne, sous nº 9135/789, 1. 2. 3, puis transmis à la nouvelle maison Huguenin frères & Cie., au dit lieu . . . . . .

Vu le jugement pénal rendu à la date du 28 septembre 1906, à la suite du verdict du Jury, prononçant la culpabilité de l'accusé sur le premier chef d'accusation, jugement condamnant Paul Jacot à fr. 50 d'amende et aux frais de la procédure.

Vu les conclusions civiles prises et déposées par la maison Huguenin frères & Cie. le 24 septembre 1906 . . . . . .

Considérant que, par le Jugement prérappelé, Paul Jacot a été convaincu d'avoir commis le délit d'infraction à la loi fédérale du 30 mars 1900, sur les dessins et modèles industriels, à mesure qu'il a imité sans droit et de telle manière que le produit véritable ne puisse être distingué du produit contrefait qu'après un examen attentif, le dessin déposé par la maison Huguenin frères au Locle . . . . . .

Que ce dessin dit «Capucine» a été imité sur un poinçon pour être reproduit au moyen de celui-ci sur des fonds de boîtes de montres livrées aux fabricants d'horlogerie.

Que le dessin déposé et enregistré à Berne sous nº 9135 est bien la propriété de la maison actuelle Huguenin frères & Cie. . . . . .

Qu'en imitant et contrefaisant ce dessin contre tout droit . . . . Paul Jacot a commis un acte qui cause inévitablement un préjudice à la maison Huguenin frères & Cie. . . . . .

Que dans ces circonstances la publication du Jugement qui est réclamée s'impose à mesure:

*a.* Qu'elle est un moyen destiné à réparer dans la mesure du possible le tort causé;

*b.* Qu'elle mettra en garde le public contre des actes déloyaux et préviendra le retour de tels actes.

Vu la loi fédérale sur les dessins et modèles industriels du 30 mars 1900, notamment les articles 1, 2, 4, 5, 24 nº 1, 25, 29 et 30.

Par ces motifs (149:)
et jugeant souverainement

Donne acte à la maison Huguenin frères & Cie. que les deux poinçons destinés à la contrefaçon de leur dessin nº 9135 et faits par Paul Jacot, ont été détruits et que le dit Paul Jacot s'est engagé à annuler ses dessins «Capucines» ainsi que leur enregistrement à Berne.

Condamne Paul Jacot à payer à Huguenin frères & Cie. à titre de dommages et intérêts une somme de fr. 200. — avec intérêt au taux de cinq pour cent l'an dès la date du présent jugement.

Ordonne la publication du jugement mais par extrait tant seulement approuvé par le Tribunal et aux frais du défendeur, cela par les soins du Greffe, dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans celle du canton de Neuchâtel.

Met en outre tous les frais dérivant à la charge du dit Paul Jacot.

Extrait approuvé et publication permise.

Le Locle, le 7 janvier 1907.

Le président du tribunal:
(sig.) **Favarger**, notre.

# Lebensstellung

Grosses, vorteilhaft bekanntes, länger bestehendes und prosperierendes Geschäft der Konsumbranche, hat, infolge Erkrankung des bisherigen Inhabers, Vertrauensposten mit Beteiligung vakant. Nötiges Kapital 35—40 Mille. Die dermaligen Inhaber bleiben mit bedeutend grösserem Kapital engagiert. — Offerten gefl. sub **C 7444 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.** (119;)

## Geschäftsverkauf (131-)

In grossem Kurort Graubündens, mit über 100 Hôtels und Pensionen, ist das seit zirka 20 Jahren bestehende, sehr rentable **Glas-, Porzellan-, Haus- und Küchenartikel-Geschäft**, das grösste am Platze und in weiter Umgegend, aus Gesundheitsrücksichten **zu verkaufen.** Das Geschäft hat neben grosser Privatklientel fast sämliche Hôtels und Pensionen zur Kundschaft, ist noch bedeutend ausdehnungsfähig und bietet tüchtigem Kaufmann glänzende Existenz. Zur Anzahlung sind Fr. 25,000 erforderlich. Offerten von Selbstreflektanten erbeten sub Chiffre **D 849 Ch** an **Haasenstein & Vogler, Chur.**

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.